# RENDEZ-VOUS PATRIMOINE

LANGMES ET SOM PAVS



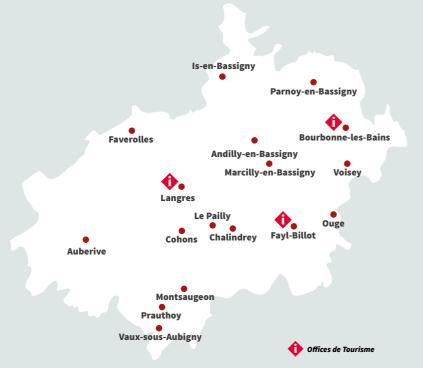
VENDREDI 16, SAMEDI 17 & DIMANCHE 18 SEPTEMBRE

## PAVS

## D'ART ET D'HISTOIRE

- Andilly-en-Bassigny (p.2)
- Auberive (p.3)
- Bourbonne-les-Bains (p.4)
- Chalindrey (p.5)
- Cohons (p.6)
- Faverolles (p.7)
- Fayl-Billot (p.8)

- Is-en Bassigny (p.9)
- Langres (p.9)
- Le Pailly (p.22)
- Marcilly-en-Bassigny (p.23)
- Montsaugeon (p.24)
- Ouge (p.26)
- Parnoy-en-Bassigny (p.26)
- Peigney (p.27)
- Prauthoy (p.27)
- Vaux-sous-Aubigny (p.28)
- Villegusien-le-Lac (p.28)
- Voisey (p.29)



## JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

Vendredi 16 | Samedi 17 | Dimanche 18 SEPTEMBRE 2022

## Patrimoine durable



Les Journées Européennes du Patrimoine se tiendront cette année les 16, 17 et 18 septembre autour du thème « Patrimoine durable ». Le patrimoine a en effet un rôle à jouer pour un avenir plus sobre et écologique. En réinterrogeant les pratiques, les enseignements tirés des traditions, la continuité des savoir-faire, les acteurs du patrimoine (monuments historiques publics et privés, sites archéologiques, musées, services d'archives, détenteurs de pratiques reconnues comme patrimoine culturel immatériel...) agissent dès aujourd'hui pour renforcer la durabilité du patrimoine.

Dès le vendredi 16 septembre, le public scolaire participera à l'opération « Levez les yeux! » en partenariat avec le ministère de l'Éducation nationale et de la jeunesse. Deux actions organisées sur le territoire du Pays de Langres entrent dans ce cadre: des visites au château du

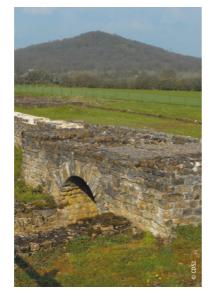
Pailly destinées au public scolaire, avec jeu de piste et ateliers autour des métiers d'art ainsi qu'un atelier autour des fontaines de Langres et de l'eau, ressource naturelle pour laquelle se pose la question de la durabilité.

L'ensemble du programme des Journées Européennes dans le Grand Est est disponible sur le site internet : https://openagenda.com/jep-2022-grand-est

## ANDILLY\* EN\*BASSIGNY

## Site archéologique d'Andilly-en-Bassigny

Le site archéologique d'Andilly-en-Bassigny, classé Monument Historique, permet de voir les vestiges d'une grande villa de l'époque romaine, notamment le secteur thermal, de grande ampleur, ainsi que les pièces et les espaces correspondant à un habitat de villégiature et une grande exploitation agricole. Une nécropole mérovingienne implantée par la suite est également perceptible par une signalétique spécifique.



#### Visite libre ou guidée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 18h - gratuit

Champs d'Érable – 52360 Andilly-en-Bassigny Rens. www.haute-marne.fr ou 03 25 32 88 54



## 

#### Abbaye d'Auberive

L'abbaye cistercienne d'Auberive est un témoin des grands mouvements de notre histoire. Son destin lui a fait croiser de grands noms, tous associés à leur siècle.

#### **Visite libre**

Visite de l'abbaye avec plan papier

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 12h30 et de 14h à 18h30 –  $5 \in /$  gratuit – de 12 ans



#### **Exposition**

« Arts Factory - 25 ans au cœur de la scène graphique » (50 artistes et collectifs, 500 éditions rares, 500 œuvres).

## Aux horaires d'ouverture, inclus dans le tarif d'entrée

1 place de l'Abbaye - 52160 Auberive Rens. www.abbaye-auberive.com





## BOUNDONNE LES-BANS

#### Musée municipal

Créé dès 1874, le musée municipal de Bourbonne-les-Bains est transféré en 1910 dans les dépendances de l'ancien château médiéval. À l'origine composée des découvertes faites pendant les fouilles archéologiques dans la ville, la collection est complétée par des dons de particuliers et des achats. L'histoire de la ville est contée au travers des objets et œuvres conservés.

#### **Visite libre**

Samedi 17 septembre de 10h à 18h, dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

Parc du château - 52400 Bourbonne-les-Bains Rens. musee.bourbonne@orange.fr ou 03.25.90.69.47

## Centre BORVO, Office de Tourisme et du Thermalisme

Installé dans l'ancien hôpital militaire thermal, l'Office de Tourisme de Bourbonne-les-Bains dispose d'une salle d'exposition aménagée dans la rotonde.

#### **Expositions**

« **Paysage, nature et insolite** » par Pascale Damance / « **Ciel et Terre** » par Cédric Bourhaux.

Samedi 17 septembre de 9h à 12h et de 14h à 18h, dimanche 18 septembre de 10h à 12h et de 14h à 18h - gratuit



#### Visite guidée

2000 ans de thermalisme à Bourbonneles-Bains par M. Thénard

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 15h. RDV Office de Tourisme et du thermalisme – gratuit

Place des Bains – 52400 Bourbonne-les-Bains Rens. contact@bourbonnelesbains-tourisme.fr ou 03 25 90 01 71



## CHALINDREY

#### **Fort du Cognelot**

Le Fort Vercingétorix dit le Fort du Cognelot, est un ouvrage militaire faisant partie des fortifications de l'Est. Construit entre 1874 et 1877, ce fort devait pouvoir assurer la protection d'une armée battant en retraite vers le plateau, servir de pivot à une armée, contrôler le nœud ferroviaire de Culmont-Chalindrey et les routes de Bâle et de Gray.

#### Visites guidées

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 15h30 – Tarifs adulte 4 € / 12-18 ans 2 € / gratuit - de 12 ans

D51 – 52600 Chalindrey Rens. 06 50 88 93 88 ou effortcognelot@gmail.com

#### Cinéma familial

## Projection spéciale Journées du Patrimoine

Films amateurs sur l'histoire et les événements liés à la vie de la commune en 1963 et 1989 (chemin de fer, vignes, La Ruche...).

## Samedi 17 septembre de 14h à 16h - gratuit

46 rue Diderot – 52600 Chalindrey Rens. 03 25 90 17 69



## COHONS

#### **Jardins suspendus**

Déployant les frondaisons de leurs arbres séculaires sur près de quinze hectares, les Jardins suspendus de Cohons offrent au visiteur un ensemble composé de deux parcs pittoresques créés au début du XIX<sup>e</sup> siècle et d'un jardin en terrasses érigé avant la Révolution surplombant le village.

À l'Ouest de la route de Bourg, le Parc des escargots de pierre propose une promenade romantique ornée de nombreuses fabriques de pierre sèche.

#### **Visite libre**

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 18h - 3 € / gratuit - de 12 ans

#### Visite guidée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 10h30, 14h30 et 16h30 – tarif compris avec l'entrée du site

Route de Bourg – 52600 Cohons Rens. 06 86 80 35 99

#### Jardin de Silière

Jardin à la française créé au XVII° siècle, augmenté d'une promenade romantique au XIX°. La source de Silière arrose ce jardin avec jets d'eau et tufière. Monument Historique. Labellisé Jardin Remarquable et Ensemble Arboré Remarquable.

#### Visites guidées

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 11h, 15h, 16h30 et 18h – 3€ / gratuit – de 12 ans.

5 rue du Varinot – 52600 Cohons Rens. 06 10 74 10 70

## FAVEROLLES

#### Mausolée Gallo-romain et ateliermusée archéologique

Édifié entre l'an 0 et l'an 50 avant J.-C., ce mausolée était un immense monument funéraire d'une hauteur de 25 m installé sur une position dominante et prestigieuse. L'ensemble des découvertes archéologiques exhumées lors des fouilles est conservé dans l'atelier archéologique situé au coeur du village. Un sentier pédagogique permet de découvrir les vestiges du mausolée et des chantiers de fouilles réalisés sur place.

#### Visite libre du mausolée

Toute l'année en accès libre - gratuit

## Visite libre de l'atelier-musée archéologique

Dimanche 18 septembre de 14h30 à 18h – gratuit

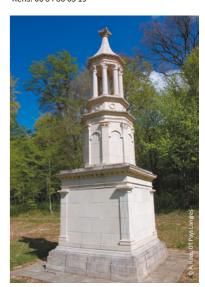
## Visite guidée de l'atelier-musée archéologique

Dimanche 18 septembre à 14h30 - gratuit

#### Atelier de fabrication de lampes à huile

Samedi 17 septembre de 14h30 à 16h30, RDV maison forestière près du site du mausolée – gratuit, inscription obligatoire

Mausolée Gallo-romain à 2km du village Atelier-musée archéologique – 3 rue du Lingon – 52260 Faverolles Rens. 06 84 86 63 19



## FAYL.BILLOT

#### Maison de la Vannerie



La Maison de la vannerie (poutres et escaliers du bâtiment du XV<sup>e</sup> siècle) propose une approche historique, culturelle et technique des collections de l'Ecole nationale d'osiériculture et de vannerie, des créations d'art, des outils, 4 documentaires de 30mn au total, etc.

#### Visite libre

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 13h et de 14h à 18h - gratuit

#### Démonstration de vannerie

Aux horaires d'ouverture

34 Grande Rue – 52500 Fayl-Billot Rens. www.tourisme-faylbillot.com ou 03 25 88 19 62

#### Église Notre-Dame-de-la-Nativité

Cette église construite au pied du bourg était, dès 1260, l'église priorale et paroissiale de Fayl-Billot. Il subsiste le chœur et l'abside polygonale de style gothique flamboyant (XIV<sup>e</sup> siècle)

#### Visite guidée

#### Dimanche après-midi à partir de 14h30 – gratuit

Rue du Moulin aux Moines – 52500 Fayl-Billot Rens. www.tourisme-faylbillot.com ou 03 25 88 19 62

#### Église Notre-Dame en sa Nativité

Construite de 1864 à 1869 dans un style néogothique, l'église a bénéficié du soutien financier et politique de Georges Darboy, archevêque de Paris né dans la commune et fusillé en 1871.

#### Conférence musicale

« **1864-2022** » histoire de l'inauguration de l'église avec des intermèdes musicaux.

#### Dimanche 18 septembre de 15h45 à 18h – gratuit

Grande Rue – 52500 Fayl-Billot Rens. 06 62 86 82 00



## IS-EN-BASSIGNY

#### **Église Saint-Remy**

L'église de Saint-Remy date des XIIIe et XVIIe siècles. Elle conserve un maîtreautel avec retable et son haut-relief représentant le baptême de Clovis sculpté par Bouchardon.

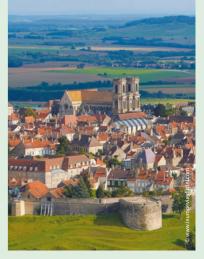
Elle est inscrite au titre des Monuments historiques depuis 1928.

#### **Visite libre**

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h à 18h - gratuit

Rue du Moutier – 52140 Is-en-Bassigny Rens. 03 25 31 73 64





## LANGMES

#### **Arteméum**

Construite en 1906 au pied de la cathédrale Saint-Mammès, l'ancienne Caisse d'Épargne est un immeuble d'inspiration haussmannienne au décor foisonnant. Depuis le déménagement de la banque, le Centre Culturel Arteméum occupe le hall d'accueil du bâtiment.

#### **Exposition et video**

« Perdu et retrouvé : l'Art de Saul Lishinsky » propose de découvrir cet artiste américain remarquable à travers une exposition-hommage d'œuvres issues de la collection Micháns.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 14h à 18h30 – gratuit

Place Jeanne Mance – 52200 Langres Rens. www.artemeum.fr ou 06 41 51 51 28



#### **Cathédrale Saint-Mammès**

Cet édifice médiéval de la deuxième moitié du XII<sup>e</sup> siècle présente une architecture de transition entre art roman et art gothique.

#### **Visite libre**

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 8h à 19h (en dehors des cérémonies)

#### Visite-conférence

« Conserver des chefs-d'œuvre fragiles : les tapisseries de Saint-Mammès », par Christophe Niedziocha, conservateur régional des monuments historiques adjoint, DRAC Grand Est.

#### Samedi 17 septembre à 17h45, RDV dans la nef - gratuit

Rens. christophe.niedziocha@culture.gouv.fr

#### **Animation**

Démonstration de taille de pierre par l'entreprise Charpentier PM qui intervient sur le chantier de restauration de la façade de la cathédrale.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h à 18h – gratuit

Place Jeanne Mance – 52200 Langres Rens. www.tourisme-langres.com ou 03 25 87 67 67



#### Visite « flash »

« **Patrimoine durable ou opportunité ?** » est une visite du service Patrimoine Pays d'art et d'histoire s'intéressant à l'empreinte laissée par certains bâtiments disparus dans la ville.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 17h. RDV devant la cathédrale St-Mammès – gratuit

Place Jeanne-Mance - 52200 Langres Rens. www.tourisme-langres.com ou 03 25 87 67 67

#### **Chapelle des Annonciades**

Construite en 1684, comme l'indique la date sur le cartouche en façade, la chapelle est aujourd'hui occupée par le musée d'art sacré.

#### **Exposition**

« Pèlerins d'hier et d'aujourd'hui » aborde l'évolution sociologique, historique et spatiale des pèlerinages notamment en Pays de Langres.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 12h et de 15h à 17h – gratuit

2 rue Longe-Porte – 52200 Langres Rens. 06 08 32 14 76



#### Chapelle de l'hôpital de la Charité

Édifié en 1770 suite à l'incendie des anciens bâtiments, l'hôpital de la Charité s'organise de façon rationnelle autour de la chapelle en rotonde.

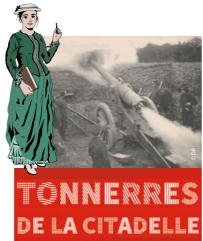
#### Visite guidée

Visites d'environ 20 mn présentant l'extérieur et l'intérieur de la chapelle.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 14h à 17h30 - gratuit

10 rue de la Charité – 52200 Langres Rens. www.tourisme-langres.com ou 03 25 87 67 67





#### **Chemin de ronde Est**

#### **Exposition**

« L'enceinte urbaine de Langres du III<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle » par le service Patrimoine Pays d'art et d'histoire propose au visiteur de découvrir l'histoire du lieu même de sa promenade.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre en accès libre – gratuit

Chemin de ronde entre la tour Saint-Ferjeux et la tour Michaux – 52200 Langres Rens. 03 25 87 67 67



#### Citadelle Est

Aménagée au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle pour barrer l'accès à la ville par le Sud de l'éperon rocheux, la citadelle conserve de nombreux bâtiments militaires encore visibles: casernes, arsenal, manutention, poudrières, bastions... Dans le cadre de ses missions de valorisation, le service Patrimoine Pays d'art et d'histoire y organise un événement intitulé « Tonnerres de la Citadelle »

#### **Expositions**

Trois expositions sont à découvrir sur place « Les carnets de Louise - La forteresse révélée » / « Histoire de la dernière citadelle française » / « Langres et son Pays en République : 1870-1880 ».

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

#### **Parcours sonore immersif**

« 1875, la guerre qui n'a pas eu lieu mais que Langres a gagnée » est un récit uchronique en 4 étapes sur le bastion 08.

Aux horaires d'ouverture - gratuit

#### **Livrets-Jeux pour enfants**

À partir de 7 ans, disponibles à l'accueil. **Aux horaires d'ouverture – gratuit** 

#### Tirs aux canons

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 15h, 16h et 17h – gratuit

#### Visite guidée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 15h et à 16h. RDV à l'accueil - gratuit



#### **Spectacle pyrotechnique**

« *La nuit de la citadelle 2* » propose la suite du récit fictionnel épique et spectaculaire autour de la mobilisation des habitants du pays de Langres, rassemblés pour résister aux assauts d'une armée beaucoup plus puissante.

Samedi 17 septembre à 20h30. RDV bastion 08 - gratuit

#### **ID Vizit**

« Les carnets de Louise : la citadelle » est une application de visite ludique de la citadelle à destination des enfants et familles

Rens. www.tourisme-langres.com – gratuit

#### **Exposition / visite**

Ouverture des salles de mémoire du Groupement Langrois des Anciens Combattants et de la poudrière Nord-Est.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 12h et de 14h à 17h30 - gratuit

Avenue du 21° RI – 52200 Langres RDV derrière les locaux de la Communauté de Commune du Grand-Langres Rens. www.tourisme-langres.com ou 03 25 87 67 67

# PAYS D'ART ET D'HISTOIRE

- 1 Arteméum (p.9)
- 2 Cathédrale Saint-Mammès (p.10)
- **3** Chapelle des Annonciades (p.11)
- **1** Chapelle de l'hôpital de la Charité (p.11)
- **5** Chemin de ronde Est (p.12)
- 6 Citadelle Est (ancienne BSMat) (p.12)
- **O Cloître de la Cathédrale** (p.16)
- **8** Église de Brevoines (p.16)
- Fontaines (Lieux de rendez-vous) (p.17)

- **10** Four du Chapitre (p.18)
- **①** Hôtel de ville (p.18)
- **12** Maison Lhuillier (p.18)
- Maison des Lumières Denis Diderot (p.19)
- Maison Renaissance (p.19)
- **15** Musée d'Art et d'Histoire (p.20)
- Tours de Navarre et d'Orval (p.21)
- Tour du Petit-Sault (p.21)



#### Cloître de la cathédrale

Ce cloître construit dans le premier tiers du XIII° siècle conserve deux ailes à étages abritant depuis 1987 la Médiathèque Marcel-Arland.

#### **Exposition**

« Bi(bli)odiversité: collections anciennes, un patrimoine durable ? » Exposition d'ouvrages anciens évoquant leur transmission pour les générations futures.

Samedi 17 septembre de 9h30 à 12h et de 13h30 à 18h, dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

#### Visite guidée

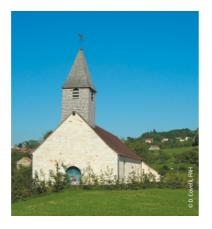
Visite de l'exposition dimanche 18 septembre à 15h et à 16h30 - gratuit

#### **Braderie**

Plusieurs milliers d'ouvrages retirés des collections seront proposés.

Dimanche 18 septembre de 14h à 18h - accès libre

Rue du Cardinal-de-la-Luzerne – 52200 Langres Rens. 03 25 87 63 00



#### **Église de Brevoines**

Située dans un faubourg de Langres installé dans la vallée de la Bonnelle, cette église de la 2º moitié du XIIº siècle a fait l'objet d'une campagne de restauration à partir de 1982, il y a 40 ans.

#### **Expositions**

Sous forme de diaporama, évocation des travaux de restauration de l'église. Une deuxième exposition présente l'édifice et le mobilier intérieur.

Samedi 17 septembre de 14h à 17h30 et dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

#### Concert

Chorale par le chœur de la Chanterelle.

Samedi 17 septembre à 17h30 - gratuit

#### **Buvette et animation**

Jeu « la tête et les jambes » à la découverte du patrimoine local.

Aux horaires d'ouverture - gratuit

#### **Animation**

Présentation du métier de restaurateur d'art par Walérian.

## Dimanche 18 septembre aux horaires d'ouverture

20 rue du Chanoine Roussel – 52200 Langres Rens. www.tourisme-langres.com ou 03 25 87 67 67



#### **Fontaines**

Aménagées à l'extérieur de la ville, au niveau des sources qui jaillissent en contrebas des remparts, les fontaines de Langres présentent une histoire et une architecture remarquables.

#### Visite guidée

Par le service Patrimoine et Inventaire. De la fontaine du Président à la fontaine Saint-Antoine, en passant par celles de Saint-Didier et de Saint-Nicolas.

Samedi 17 septembre à 10h et dimanche 18 septembre à 15h, RDV porte Boulière - gratuit, réservation obligatoire

Rue Boulière – 52200 Langres Réservation au 03 25 84 33 07

#### **Atelier famille**

« **L'eau et ses mystères** », par le service Patrimoine PAH, aborde les points d'eau et leurs légendes.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 10h et à 14h, RDV à l'Office de Tourisme – gratuit, réservation obligatoire

Square O. Lahalle – 52200 LANGRES Rens. et réservation 03 25 86 86 22 ou audrey.braussaud@langres.fr

#### **Four du Chapitre**

Construit au milieu du XIII<sup>e</sup> siècle au cœur de la seigneurie du chapitre cathédral de Langres, ce bâtiment est une précieuse survivance du passé médiéval de la cité.

#### **Visite libre**

Ouverture exceptionnelle samedi 17 et dimanche 18 septembre de 14h à 16h – gratuit



#### Hôtel de ville Conférence-visite

« Une nouvelle méthode d'investigation : L'Inventaire du patrimoine ». Après une présentation en salle de l'IGPC (Inventaire général du patrimoine culturel), découverte d'un îlot du centre ancien étudié par le service Patrimoine et Inventaire.

Samedi 17 septembre à 16h30, RDV salle d'honneur de l'Hôtel de Ville – gratuit

Place de l'Hôtel de Ville – 52200 Langres Rens. 03 25 84 33 07



#### **Maison Lhuillier**

Cette demeure présente une intéressante organisation en façade à pan de bois la rattachant historiquement au quartier médiéval dans lequel elle se situe.

#### Visite guidée

Récentes découvertes sur la maison et son quartier, par le service Patrimoine et Inventaire.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 10h et à 11h - gratuit

RDV au 34 rue Lhuillier – 52200 Langres Rens. 03 25 84 33 07

#### Maison des Lumières Denis Diderot

Installé dans le bel hôtel particulier Du Breuil de Saint-Germain (XVI° et XVIII° siècles), ce musée présente la vie et l'œuvre du grand homme, dans le contexte du siècle des Lumières.

#### Visite libre

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30 - gratuit

#### Visite guidée

Découverte du parcours permanent du musée.

Dimanche 18 septembre à 10h30 et à 16h - gratuit

#### **Animation**

Dispositifs de médiation créés et animés par les élèves de design graphique du lycée Charles de Gaulle à Chaumont.

Samedi 17 septembre de 14h30 à 17h30 - gratuit

#### **Atelier famille**

Deux étudiantes en design graphique vous propose de découvrir, en famille, l'art de la typographie.

Samedi 17 septembre de 14h30 à 17h30. Réservation conseillée, à partir de 6 ans accompagné d'un adulte – gratuit

1 place Pierre Burelle – 52200 Langres Rens. www.musees-langres.fr – 03 25 86 86 40

#### **Maison Renaissance**

Construite au milieu du XVIe siècle par Claude Bégat, notable langrois, cette maison dispose d'une façade sur jardin et d'un étonnant studiolo (cabinet de travail) au décor soigné répondant au goût de l'époque.

#### **Exposition**

« Langres en 1900 » par le service Patrimoine PAH évoque la révolution de la vie à Langres au tournant du XX° siècle.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 13h30 à 18h30 - gratuit

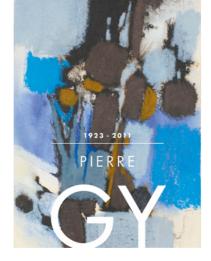
#### **Visite libre**

Studiolo et caves Renaissance en accès libre.

#### Aux horaires d'ouverture - gratuit

20 rue du Cardinal-Morlot – 52200 Langres Rens. 03 25 87 67 67





#### Musée d'Art et d'Histoire

Dans un bâtiment contemporain inauguré en 1997, au cœur de la ville, le musée présente une des plus belles collections d'art et d'archéologie entre Champagne et Bourgogne.

#### **Visite libre**

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h à 12h et de 13h30 à 18h30 – gratuit

#### **Exposition**

« **Pierre Gy: 50 ans de peinture** » exposition inédite regroupant deux cents peintures et dessins de cet artiste ayant vécu entre le Sud de la Haute-Marne et l'Aube.

Aux horaires d'ouverture du musée - gratuit

#### Visite guidée

Visite de l'exposition « Pierre Gy : 50 ans de peinture ».

Samedi 17 septembre à 10h30 et dimanche 18 septembre à 14h30 - gratuit

#### **Atelier adultes**

« **Peindre en abstraction** » permet de participer à un atelier de peinture abstraite avec Christophe About, professeur de dessin.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h à 12h, réservation obligatoire - stage sur deux jours, 3 €

#### **Atelier enfants**

« Couteaux, palettes, rouleaux, les petits peintres mettent la table ».

Dimanche 18 septembre à 14h pour les 7-11 ans et à 16h15 pour les 4-6 ans - 3 €. Réservation obligatoire 03 25 86 86 86

#### **Livrets-Jeux pour enfants**

Disponibles à l'accueil du Musée d'Art et Histoire et à la Maison des Lumières Denis Diderot.

#### À partir de 7 ans - gratuit

Place du Centenaire – 52200 Langres Rens. www.musees-langres.fr – 03 25 86 86 86



#### Tours de Navarre et d'Orval

La tour de Navarre, tour d'artillerie construite entre 1512 et 1521, dispose d'une originale rampe d'artillerie hélicoïdale aménagée dans la tour d'Orval.

#### **Visite libre**

Aux horaires d'ouverture. Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 18h30 – gratuit

#### **Exposition**

«La terrasse de l'Encyclopédie » propose une découverte du Pays de Langres à travers l'Encyclopédie – gratuit

#### **Exposition**

« Dans tes yeux : le patrimoine comme vous ne l'avez jamais vu ! » est une restitution des ateliers de prise de vue et d'écriture organisés par l'association L'Autre moitié du Ciel.

#### Aux horaires d'ouverture - gratuit

Rens. 06 42 56 19 03

Champ de Navarre – 52200 Langres Rens. www.tourisme-langres.com ou 03 25 87 67 67

#### **Tour du Petit-Sault**

Tour d'artillerie construite entre 1517 et 1521 pour compléter l'enceinte urbaine de Langres, cette tour était presque terminée lors de la venue de François l<sup>er</sup> à Langres.

#### **Visite libre**

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h30 à 18h - gratuit

#### **Animation sonore**

« Capsules d'Histoire(s) » par le service Patrimoine PAH invite à vivre en direct la visite du roi François I<sup>er</sup> à Langres (mi-août 1521) et l'affaire du Pétard (20 août 1591).

#### Aux horaires d'ouverture - gratuit

Promenade de Montréal (chemin de ronde) – 52200 Langres

Rens.: 03 25 87 67 67



## LE PAILLY

#### Château du Pailly

C'est l'un des plus prestigieux chefsd'œuvre que la Renaissance ait légué dans le Grand Est. Il a été construit entre 1563 et 1573 pour Gaspard de Saulx-Tavannes, compagnon d'armes de François I<sup>er</sup>. Il est situé à l'emplacement d'une ancienne forteresse féodale, dont il a gardé le donjon et trois tours d'angle. Les façades de la cour et le pavillon d'entrée présentent un décor Renaissance somptueux. Il appartient à l'État et est valorisé par l'Association Renaissance Château du Pailly depuis 1998.

#### **Visite libre**

Samedi 17 septembre de 14h15 à 18h, dimanche 18 septembre de 10h à 12h et de 14h15 à 18h - gratuit

#### Visites guidées

Samedi 17 septembre et dimanche 18 septembre aux horaires d'ouverture, départ toutes les demi-heures - gratuit

#### Visite guidée

« Conserver et restaurer le château du Pailly: les défis pour l'État », visite conduite par les agents de la DRAC Grand Est (services de l'Unité départementale de l'architecture et du patrimoine, et de la Conservation régionale des monuments historiques).

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 10h30, 14h30 et 16h30 - gratuit

#### **Animation**

Démonstration de taille de pierre par l'entreprise Charpentier PM qui intervient sur le chantier de restauration de la façade de la cathédrale Saint-Mammès de Langres.

#### Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 14h30 à 18h - gratuit

5 rue de la Nouette - 52600 Le Pailly Rens. www.renaissancechateaudupailly.com ou 06 03 84 45 12





## MARCILLY\* EN\*BASSIGNY

#### **Chapelle Notre-Dame de Presles**

Cette chapelle est un édifice gothique homogène du début du XIVe siècle, probablement construit par le chapitre cathédrale de Langres. La crypte où jaillit une source fut un lieu de pèlerinage important et la chapelle conserve des fresques médiévales. Classée Monument Historique le 9 juillet 1909, l'édifice a récemment été équipé d'un éclairage.

#### **Visite libre**

Samedi 17 et dimanche 18 septembre toute la journée – gratuit, accès libre

À 5 km du village - 52360 Marcilly-en Bassigny (coordonnées GPS : 47.878592,5.567665 ) Rens. www.tourisme-faylbillot.com ou 03 25 88 19 62



## MONTSAUGEON

#### Église de la Nativité de la Vierge

L'église, classée au titre des Monuments historiques, a été en partie détruite lors du siège de 1494. L'édifice conserve de ses origines, le magnifique portrail du XIII<sup>e</sup> siècle aux voussures en saillie, autrefois protégé par un porche, le transept et pignon du chœur et enfin la travée qui sépare le chœur de la nef.

#### **Visite libre**

Dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

Rue église Notre-Dame – 52190 Montsaugeon Rens. 03 25 88 30 41

#### **Tour des Villains**

La Tour des Villains est un tiers lieu basé à Montsaugeon hébergeant divers services et espaces conviviaux : bar associatif, bibliothèque, boutique de produits locaux et 9 classes d'enseignements (pratiques instrumentales, chant, théâtre, taille de pierre, calligraphie, sculpture, dessin...). La riche programmation événementielle est complétée d'ateliers encadrés par des professionnels.

L'ensemble de l'événement est accessible pour 5 € / gratuit – de 12 ans

Les bâtisseurs médiévaux reconstruisent les remparts de Montsaugeon.

Samedi 17 et dimanche 18 septembre toute la journée

#### **Spectacle**

Les bâtisseurs médiévaux investissent les rues de Montsaugeon avec des engins de chantier et de levage monumentaux.

Plusieurs interventions par jour.

#### **Ateliers**

Engin de levage, cage à écureuil, maîtrise d'œuvre et atelier fresque pour petits et grands.

#### **Animations**

 Combats en armures par l'association Bellatores.

Plusieurs fois par jour.

- L'archerie au Moyen Âge Samedi 17 septembre à 17h et dimanche 18 septembre à 10h30
- L'art de la guerre au Moyen Âge
   Samedi 17 septembre à 10h30
   et dimanche 18 septembre à 17h
- La chirurgie au Moyen Âge
  Par Maître Palestre, chirurgien militaire.
  Toute la journée

#### Visite animée du village

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 15h

#### Marché

Marché de producteurs et d'artisanat Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h à 19h

3 rue de la Villain – 52190 Montsaugeon Rens. tour@montsaugeon.fr ou 06 33 35 91 32



#### Jardin d'Isabeau

Jardin d'évocation médiévale aménagé sur les terrasses de la Tour des Villains et niché au cœur de la Petite cité de caractère de Montsaugeon. Découverte et présentation du jardin médiéval et de l'échoppe de l'herboriste par Dame Isabeau elle-même.

#### Visite commentée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 9h30 à 18h30. Sur réservation, inclus dans le tarif d'entrée à la Tour des Villains.

3 rue de l'Eglise Notre-Dame - 52190 Montsaugeon Rens 06 07 23 51 30





## OWGE

#### Château

Maison seigneuriale dont la construction, en 1553, est confiée par le seigneur du moment, Jean de Thon, à Jean Norroy, maître maçon. Le château est flanqué de deux tours rondes côté Est et d'une tour octogonale contenant l'escalier à vis côté Ouest.

#### **Visite libre**

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 10h à 19h - 3€ par personne / gratuit - de 12 ans

#### Visite guidée

Aux horaires d'ouverture – supplément de 10 € par groupe de 10 personnes

Rue du Colombier – 70500 Ouge Rens. www.tourisme-faylbillot.com ou 03 25 88 19 62

## PANNOY. EN.BASSIGNY

#### **Abbaye de Morimond**

Fondée en 1117, cette ancienne abbaye cistercienne dont il ne reste que la porterie et la chapelle Sainte-Ursule encore en état était l'une des premières « filles de Cîteaux » au même titre que l'abbaye de Clairvaux. L'organisation régulière de fouilles archéologiques et de travaux de rénovation (récemment sur la porterie) participent à la valorisation d'un des sites majeurs du monde cistercien.

#### Visite guidée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 15h à 18h – gratuit

rue de l'Abbaye – 52400 Parnoy-en-Bassigny Rens. www.abbaye-morimond.org ou 03 25 01 16 84



## PEGNEY

#### **Fort de Peigney**

Fort de ceinture qui devait couvrir la haute vallée de la Marne, les routes de Nancy et Belfort ainsi que la voie ferrée Paris Bâle C'est le seul ouvrage langrois de cette génération a avoir conservé son tracé bastionné (conception antérieure à 1866).

#### **Visite libre**

Dimanche 18 septembre de 15h à 17h - 3€ / gratuit - de 12 ans

#### Visite guidée

Dimanche 18 septembre à 15h - 4€ / gratuit - de 12 ans

Route de Plesnoy – 52200 Peigney Rens. 06 89 74 40 53 ou 06 81 34 90 86

## PRAUTHOY

#### Église Saint-Pia

Édifice religieux de style gothique dont les parties les plus anciennes datent du XII<sup>e</sup> siècle. L'église conserve un mobilier intéressant.

#### Visite libre

Dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

Grande Rue – 52190 Prauthoy Rens. 03 25 88 32 23







## VAUX-SQUS-AUBIGNY

#### **Église Saint-Symphorien**

Cette église est l'unique vestige d'un ancien prieuré fondé au XI<sup>e</sup> siècle et détruit pendant la guerre de Trente Ans.

#### **Visite libre**

## Dimanche 18 septembre de 14h à 18h - gratuit

Rue de l'Abbaye – 52509 Vaux-Sous-Aubigny Rens. 03 25 88 30 41

## VILLEGUSIEN \*LE\*LAC

#### **Saint-Michel**

Le village de Saint-Michel possède un riche patrimoine dont une église du XVIII<sup>e</sup> siècle et un château (conservant des éléments du XV<sup>e</sup> siècle) agrémenté d'un parc des XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles.

#### Visite guidée

Visite du village et du parc du château (Parc du Nymphée).

Samedi 17 septembre de 10h à 12h et dimanche 18 septembre de 15h à 17h. RDV devant l'église- gratuit

1 rue du Verger Pinard – 52190 Villegusien-le-Lac Rens. 06 08 32 14 76

## WOISEY

#### **Musée de Voisey**

Grande maison bourgeoise appartenant à la commune : 7 salles aménagées présentant les différents métiers exercés dans la région durant les deux siècles derniers.

#### Visite guidée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 15h à 18h - gratuit

Place Lamartine – 52400 Voisey Rens. 06 86 61 48 03 ou 06 95 26 04 93





#### Église Notre-Dame de la Nativité

L'église abrite un intéressant retable du XVII<sup>e</sup> siècle.

#### Visite libre ou guidée

Samedi 17 et dimanche 18 septembre de 15h à 18h – gratuit

#### Projection d'un diaporama

« Le bestiaire de la Bible dans les églises de notre région »

Samedi 17 et dimanche 18 septembre à 16h - gratuit

Place Lamartine – 52400 Voisey Rens. 03 25 90 75 61

## « POWM MO! JESWS DE MOM PAYS ».

Denis Diderot, Lettres à Sophie Volland, 12 août 1759

#### Pour tout renseignement :

Service Patrimoine Pays d'art et d'histoire Maison du Pays de Langres Square Olivier-Lahalle 52200 LANGRES Tél.: 03 25 86 86 20 Courriel: patrimoine@langres.fr www.langres.fr

#### Le PAH Langres et son Pays appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture, direction de l'Architecture et du Patrimoine, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guidesconférenciers et des animateurs du patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XX°siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité.

Aujourd'hui, un réseau de 202 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

À proximité, Dijon, Besançon, Dijon, Besançon, Chalon-sur-Saône, Dole, Troyes et Châlonsen-Champagne bénéficient de l'appellation Villes d'art et d'histoire.

#### Le service Patrimoine PAH

coordonne les initiatives du label Pays d'art et d'histoire porté par le PETR et la Ville de Langres, en collaboration avec la DRAC Grand Est. Il propose toute l'année des animations pour les Langrois, les visiteurs et les scolaires. Il se tient à votre disposition pour tout projet.

Maquette : ChromeHello inspiré de la charte graphique conçue par DES SIGNES studio Muchir Desclouds

2015

Impression: I.C.O. Imprimerie Dijon











